

ROZHODNUTIE RADY

z 19. decembra 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 90/424/EHS o výdavkoch na veterinárnom úseku

(2006/965/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

keďže:

(1) Spoločenstvo spolufinancuje činnosti členských štátov súvisiace s chorobami zvierat a eradikáciou zoonóz kontrolou a monitorovaním na základe ročných programov schválených v súlade s požiadavkami a postupom stanovenými v článku 24 rozhodnutia Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku ⁽³⁾.

(2) Z revízie postupov na spolufinancovanie programov eradikácie, kontroly a monitorovania chorôb zvierat a zoonóz, zohľadňujúc najmä skúsenosti získané pri práci, ktorú vykonáva pracovná skupina zameraná na monitorovanie eradikácie chorôb v členských štátoch zriadená v súlade s akciou 29 Bielej knihy o bezpečnosti potravín vyplýva, že viacročný charakter týchto programov a nový zoznam chorôb a zoonóz by viedol k lepším výsledkom. Viacročný charakter programov eradikácie, kontroly a monitorovania chorôb zvierat a zoonóz by zabezpečil účinnejšie a efektívnejšie dosiahnutie cieľov týchto programov a umožnil ich transparentnejšie riadenie, ako aj zvýšil ich kontrolovateľnosť, čím by sa zefektívnilo využívanie fondov Spoločenstva. Preto je vhodné zmeniť a doplniť ustanovenia, ktorými sa riadia tieto programy, s cieľom zahrnúť v nich možnosť financovania viacročných programov.

(3) Z uvedenej revízie takisto vyplýva, že prostredníctvom zoznamu s obmedzeným počtom uvedených chorôb zvierat a zoonóz, ktoré spĺňajú požiadavky na spolufinancovanie, by sa zefektívnili programy eradikácie, kontroly a monitorovania. Mal by sa vytvoriť zoznam chorôb a zoonóz, na ktorých eradikáciu sa využíva finančný príspevok Spoločenstva, ktorý by vyjadroval priority Spoločenstva, pričom by sa mal zohľadniť prípadný vplyv takýchto chorôb a zoonóz na verejné zdravie a na medzinárodný obchod so zvieratami a výrobkami živočíšneho pôvodu, ako aj na tento obchod v rámci Spoločenstva. Osobitné ustanovenia týkajúce sa kontroly zoonóz by sa preto mali vypustiť. Mala by existovať možnosť meniť a dopĺňať tento zoznam komitologickým postupom, aby sa zohľadnili nové choroby zvierat alebo nové epidemiologické a vedecké dôkazy.

(4) S cieľom zjednodušiť postupy schvaľovania programov eradikácie, kontroly a monitorovania, ktoré Komisii predkladajú členské štáty, by sa mali programy uchádzajúce sa o finančný príspevok Spoločenstva schvaľovať na základe jedného rozhodnutia, ktorým by sa nahradili dve rozhodnutia, ktoré sa vyžadujú v súčasnosti. V jednom z nich sa uvádzajú programy, ktoré sa uchádzajú o finančný príspevok, a v druhom ich schválenie.

(5) S cieľom umožniť Komisii monitorovanie vykonávania uvedených programov by členské štáty mali pravidelne podávať Komisii správy o uskutočnených činnostiach, dosiahnutých výsledkoch a vzniknutých výdavkoch.

(6) V rozhodnutí Rady 90/638/EHS z 27. novembra 1990 ustanovujúcom kritériá Spoločenstva na eradikáciu a monitorovanie niektorých chorôb zvierat ⁽⁴⁾ sa stanovujú technické a informačné požiadavky na programy eradikácie, kontroly a monitorovania, na ktoré sa žiada financovanie zo strany Spoločenstva. Tieto technické požiadavky a informácie by sa mali pravidelne a včasne aktualizovať a prispôbovať, aby zodpovedali technickému a vedeckému pokroku a zakladali sa na skúsenostiach získaných pri vykonávaní týchto programov. Preto je vhodné, aby Komisia mohla tieto technické kritériá podľa potreby prijímať a aktualizovať. Rozhodnutie Rady 90/638/EHS by sa preto malo zrušiť.

⁽¹⁾ Stanovisko z 12. decembra 2006 (zatiaľ neuverejnené v úradom vestníku).

⁽²⁾ Stanovisko z 26. októbra 2006 (zatiaľ neuverejnené v úradom vestníku).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/782/ES (Ú. v. EÚ L 328, 24.11.2006, s. 57).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 347, 12.12.1990, s. 27. Rozhodnutie zmenené a doplnené smernicou 92/65/EHS (Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54).

(7) V rozhodnutí Komisie 2004/292/ES z 30. marca 2004 o zavedení systému Traces ⁽¹⁾ sa zavádza integrácia už existujúcich počítačových systémov (Animo a Shift) do nového systému. Preto je vhodné zohľadniť technický vývoj dosiahnutý automatizáciou veterinárnych postupov a určiť zdroje potrebné na hosting, riadenie a údržbu integrovaných počítačových veterinárnych systémov podľa potreby pri zohľadnení existencie vnútroštátnych databáz.

(8) Zhromažďovanie informácií je potrebné, aby sa dosiahol lepší vývoj a vykonávanie právnych predpisov v oblasti zdravia zvierat a bezpečnosti potravín. Okrem toho existuje naliehavá potreba šíriť informácie o právnych predpisoch týkajúcich sa zdravia zvierat a bezpečnosti potravín v najvyššej možnej miere v rámci celého Spoločenstva. Preto je žiaduce rozšíriť rozsah pôsobnosti rozhodnutia 90/424/EHS tak, aby zahŕňal aj zdravie zvierat a bezpečnosť potravín živočíšneho pôvodu a aby pokrýval aj financovanie informačnej politiky v oblasti ochrany zvierat.

(9) Rozhodnutie Rady 2006/53/ES, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 90/424/EHS, stanovilo, že finančný príspevok Spoločenstva sa udeľuje na eradikačné opatrenia, ktoré členské štáty vykonávajú na boj proti vtácej chrípke. Je žiaduce, aby tento príspevok zahŕňal aj náklady, ktoré vzniknú členským štátom poskytovaním náhrad za straty spôsobené ničením vajec.

(10) Rozhodnutie 90/424/EHS okrem toho ustanovuje, že členským štátom sa poskytuje technická a vedecká pomoc na tvorbu veterinárnych právnych predpisov Spoločenstva a školenia. So zreteľom na skúsenosti z minulosti je žiaduce rozšíriť možnosti tejto pomoci na medzinárodné organizácie, ako napríklad Svetovú organizáciu pre zdravie zvierat (OIE) a Organizáciu pre výživu a poľnohospodárstvo (FAO).

(11) V záujme zrozumiteľnosti je tiež vhodné pozmeniť rozhodnutie 90/424/EHS s cieľom umožniť členským štátom, aby informovali Komisiu o priamom ohrození výskytom chorôb zvierat v tretej krajine alebo inom členskom štáte a rozšírili choroby zvierat uvedené v článku 6 uvedeného rozhodnutia o choroby ustanovené v prílohe.

(12) Rozhodnutie 90/424/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 90/424/EHS sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 sa tretia zarážka nahrádza takto:

„— programy eradikácie, kontroly a monitorovania chorôb zvierat a zoonóz“.

2. V článku 3a sa v odseku 3 prvá zarážka nahrádza takto:

„— vo výške 50 % nákladov, ktoré členským štátom vzniknú pri kompenzácií vlastníkov za usmrtenie hydiny alebo iného v zajatí žijúceho vtáctva a za hodnotu zničených vajec.“

3. V článku 6 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Ak je členský štát priamo ohrozený výskytom alebo vývojom jednej z chorôb uvedených v článku 3 ods. 1, v článku 3a ods. 1, v článku 4 ods. 1 a 2, v článku 11 ods. 1 alebo v prílohe na území tretej krajiny alebo členského štátu, informuje Komisiu a ostatné členské štáty o opatreniach, ktoré zamýšľa prijať pre svoju ochranu.“

4. Názov kapitoly 3 v hlave I sa nahrádza takto:

„Informačná politika v oblasti zdravia zvierat, pohody zvierat a bezpečnosti potravín“.

5. Článok 16 sa nahrádza takto:

„Článok 16

Spoločenstvo poskytne finančný príspevok na vytvorenie informačnej politiky v oblasti zdravia zvierat, pohody zvierat a bezpečnosti potravín živočíšneho pôvodu vrátane:

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 63. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/123/ES (Ú. v. EÚ L 39, 11.2.2005, s. 53).

- a) inštalácie a tvorby informačných nástrojov, ktorých súčasťou je primeraná databáza určená na:
- i) zhromažďovanie a uchovávanie všetkých informácií súvisiacich s právnymi predpismi Spoločenstva, ktoré sa týkajú zdravia zvierat, pohody zvierat a bezpečnosti potravín živočíšneho pôvodu;
- ii) šírenie informácií uvedených v bode i) príslušným orgánom, výrobcom a spotrebiteľom podľa potreby pri zohľadnení rozhrania s vnútroštátnymi databázami;
- b) realizácie štúdií potrebných na prípravu a vývoj právnych predpisov v oblasti pohody zvierat.“
6. Článok 19 sa nahrádza takto:
- „Spoločenstvo sa môže zaviazat' alebo pomáhať členským štátom alebo medzinárodným organizáciám pri záväzku prijímať technické a vedecké opatrenia potrebné na tvorbu veterinárnych právnych predpisov Spoločenstva a na rozvoj veterinárneho vzdelávania a odbornej prípravy.“
7. Názov prílohy II sa nahrádza takto:
- „Programy eradikácie, kontroly a monitorovania chorôb zvierat a zoonóz“.
8. Článok 24 sa nahrádza takto:
- „Článok 24
1. Finančné opatrenie Spoločenstva sa zavádza s cieľom nahradiť výdavky, ktoré vznikli členským štátom pri financovaní národných programov eradikácie, kontroly a monitorovania chorôb zvierat a zoonóz uvedených v prílohe (programy).
- Zoznam uvedený v prílohe sa môže meniť a dopĺňať v súlade s postupom uvedeným v článku 41, najmä s ohľadom na nové choroby zvierat, ktoré predstavujú riziko pre zdravie zvierat a nepriamo aj pre verejné zdravie alebo vzhľadom na nové epidemiologické alebo vedecké dôkazy.
2. Každoročne najneskôr do 30. apríla predkladajú členské štáty Komisii ročné alebo viacročné programy na obdobie začínajúce v nasledujúcom roku, na ktoré by chceli získať finančný príspevok Spoločenstva.
3. Komisia môže vyzvať členské štáty, aby predložili viacročné programy alebo prípadne predĺžili obdobie trvania predložených ročných programov, ak sa viacročné plánovanie považuje za potrebné na zabezpečenie účinnejšej a efektívnejšej eradikácie, kontroly a monitorovania konkrétnej choroby, najmä s ohľadom na potenciálne ohrozenie zdravia zvierat a nepriamo aj verejného zdravia.
- Komisia môže v spolupráci s dotknutým členským štátom koordinovať regionálne programy, ktoré zahŕňajú viac ako jeden členský štát.
4. Komisia hodnotí programy, ktoré predkladajú členské štáty, z veterinárneho i finančného hľadiska.
- Členské štáty oznámia Komisii všetky dôležité dodatočné informácie, ktoré si Komisia vyžiada na účely jej hodnotenia daného programu.
- Obdobie na zhromaždenie všetkých informácií o programoch končí každý rok 15. septembra.
- Programy predložené po 30. apríli nie sú oprávnené na financovanie v nasledujúcom roku.
- Programy, ktoré predkladajú členské štáty, obsahujú aspoň:
- a) opis epidemiologickej situácie choroby pred dátumom začiatku programu;
- b) opis a vymedzenie geografickej a administratívnej oblasti, v ktorej sa má program uplatňovať;
- c) pravdepodobná dĺžka trvania programu, opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať, a cieľ, ktorý sa má dosiahnuť ku dňu ukončenia programu;
- d) analýzu odhadovaných nákladov a očakávaného prínosu programu.
- Podrobné kritériá vrátane tých, ktoré zahŕňajú viac ako jeden členský štát, sa prijímajú v súlade s postupom stanoveným v článku 41.
- V prípade viacročných programov, ktoré predkladá členský štát, sa informácie vyžadované v súlade s kritériami uvedenými v tomto odseku poskytujú pre každý rok trvania programu.

5. Každoročne sa najneskôr do 30. novembra v súlade s postupom uvedeným v článku 42 schvaľujú:

- a) programy, v prípade potreby zmenené a doplnené s cieľom zohľadniť hodnotenie uvedené v odseku 4;
- b) výška finančného príspevku zo strany Spoločenstva;
- c) horná hranica finančného príspevku zo strany Spoločenstva;
- d) všetky podmienky, ktorým môže podliehať finančný príspevok zo strany Spoločenstva.

Programy sa schvaľujú najviac na šesť rokov.

6. Zmeny a doplnenia programov sa schvaľujú v súlade s postupom uvedeným v článku 42.

7. Členské štáty predkladajú Komisii v súvislosti s každým schváleným programom tieto správy:

- a) predbežné technické a finančné správy;
- b) každoročne najneskôr do 30. apríla výročnú podrobnú technickú správu spolu s hodnotením dosiahnutých výsledkov a podrobný výkaz vzniknutých výdavkov za predchádzajúci rok.

8. Žiadosti o platby vzťahujúce sa na výdavky, ktoré vznikli členskému štátu v súvislosti s daným programom za predchádzajúci rok, sa predkladajú Komisii najneskôr do 30. apríla.

V prípade oneskorených žiadostí o platby sa finančný príspevok Spoločenstva znižuje v tom istom roku 1. júna o 25 %, 1. augusta o 50 %, 1. septembra o 75 % a 1. októbra o 100 %.

Každoročne najneskôr do 30. októbra Komisia rozhoduje o platbe Spoločenstva, pričom zohľadňuje technické a finančné správy, ktoré v súlade s odsekom 7 predložili členské štáty.

9. Odborníci Komisie môžu v spolupráci s príslušným orgánom vykonávať kontroly na mieste, pokiaľ je to potrebné na zabezpečenie jednotného uplatňovania tohto rozhodnutia v súlade s článkom 45 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (*).

Pri vykonávaní týchto kontrol môže odborníkom Komisie pomáhať skupina odborníkov zriadená v súlade s postupom uvedeným v článku 41.

10. Podrobné pravidlá uplatňovania tohto článku sa prijímajú v súlade s postupom uvedeným v článku 41.

11. Členské štáty môžu v rámci operačných programov vypracovaných v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 1198/2006 (**) prideliť finančné prostriedky na eradikáciu chorôb u živočíchov akvakultúry uvedených v prílohe.

Finančné prostriedky sa pridelujú v súlade s postupmi stanovenými v tomto článku s týmito úpravami:

- a) výška pomoci musí byť v súlade s výškou stanovenou v nariadení (ES) č. 1198/2006;
- b) odsek 8 tohto článku sa neuplatňuje.

Eradikácia sa vykonáva v súlade s článkom 38 ods. 1 smernice Rady 2006/88/ES o zdravotných požiadavkách na živočíchy a produkty akvakultúry a o prevencii a kontrole niektorých chorôb vodných živočíchov (***) alebo v rámci eradikačného programu vypracovaného, schváleného a vykonávaného v súlade s článkom 44 ods. 2 tejto smernice.

(*) Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1.

(**) Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

(***) Ú. v. EÚ L 328, 24.11.2006, s. 14.“

9. Článok 26 sa nahrádza takto:

„Článok 26

Rozpočtové záväzky Spoločenstva na spolufinancovanie uvedených programov sa realizujú každoročne. Záväzky súvisiace s výdavkami na viacročné programy sa prijímajú v súlade s článkom 76 ods. 3 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (*). V prípade viacročných programov sa prvý rozpočtový záväzok plní po ich schválení. Každý ďalší záväzok plní Komisia na základe rozhodnutia o udelení príspevku uvedeného v článku 24 ods. 5.

(*) Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.“

10. Články 29, 29a, 32 a 33 sa vypúšťajú.

Článok 2

11. V článku 37a sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Finančný príspevok Spoločenstva sa môže udeliť na účely automatizácie veterinárnych postupov súvisiacich s:

- a) obchodom v rámci Spoločenstva a dovozmi živých zvierat a výrobkov živočíšneho pôvodu;
- b) hostingom, riadením a údržbou a integrovaných počítačových veterinárnych systémov, ak je to vhodné, vrátane rozhraní s vnútroštátnymi databázami.“

12. Článok 43a sa nahrádza takto:

„Článok 43a

Každé štyri roky Komisia predkladá Európskemu parlamentu a Rade správu o situácii v oblasti zdravia zvierat a nákladovej účinnosti vykonávania programov v rôznych členských štátoch, vrátia detailov o prijatých kritériách.“

13. Príloha sa nahrádza textom v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Rozhodnutie 90/638/EHS sa ruší dátumom nadobudnutia účinnosti rozhodnutia, ktorým sa stanovujú kritériá uvedené v štvrtom pododseku článku 24 ods.2 rozhodnutia 90/424/EHS a podrobné pravidlá uvedené v článku 24 ods.10 daného rozhodnutia.

Článok 3

Na programy schválené pred nadobudnutím účinnosti toho rozhodnutia sa naďalej uplatňujú príslušné ustanovenia rozhodnutia 90/424/EHS pred jeho zmenou a doplnením týmto rozhodnutím. Bez ohľadu na článok 24 ods. 1 sa programy súvisiace s enzootickou bovinou leukózou a Aujeszkyho chorobou môžu financovať do 31. decembra 2010.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 19. decembra 2006

Za Radu
predseda
J. KORKEAOJA

PRÍLOHA

Choroby zvierat a zoonózy

- tuberkulóza hovädzieho dobytku
 - brucelóza hovädzieho dobytku
 - brucelóza oviec a kôz (*B. melitensis*)
 - katarálna horúčka oviec v endemických alebo vysokorizikových oblastiach
 - africký mor ošipaných
 - vezikulárna choroba ošipaných
 - klasický mor ošipaných
 - infekčná hematopoetická nekróza
 - infekčná anémia lososov
 - antrax
 - nákazlivá pleuropneumónia hovädzieho dobytku
 - vtáčia chrípka
 - besnota
 - echinokokóza
 - prenosné spongiformné encefalopatie (PSE)
 - kamylobakteriáza
 - listeriáza
 - salmonelóza (zoonotická salmonela)
 - trichinelóza
 - verotoxigénna *E. coli*
 - jarná virémia kaprov (SVC)
 - vírusová hemoragická septikémia (VHS)
 - herpesvíróza kaprov koi (KHV)
 - bonamióza (*Bonamia ostreae*)
 - marteilióza (*Marteilia refringens*)
 - ichtyofitrióza u kôrovcov (choroba bielych škvŕn)
-